



DUTIES RELIEF PROGRAM APPLICATION - DEMANDE D'EXONÉRATION DES DROITS

Date Stamp

Original application / Demande originale
 Amended application / Modification

For any field, please provide additional pages as necessary, indicating the Part to which it relates.
Si vous manquez de place, ajoutez autant de pages supplémentaires que nécessaire, en indiquant toutefois à quelles parties elles correspondent.

Part A – Company Contact Information
Partie A – Coordonnées de l'entreprise

Company operating name (in full) - Dénomination sociale de l'entreprise (au complet)

Language preference - Langue préférée
 English / Anglais French / Français

Business no. - N° d'entreprise

R M

Legal company name (if different from above) - Dénomination de l'entité légale de l'entreprise (si différent de ci-haut mentionné)

Company operating address - Adresse commerciale de l'entreprise

Street - Rue City - Ville Province Postal code - Code postal

If you have other divisions or locations (warehouses, plants, etc.) that will handle any goods imported and/or exported under the Duties Relief Program, please attach a list of these addresses and indicate the type of address.
Si vous avez d'autres adresses ou divisions (usines, entrepôts, etc.) où seront manipulées des marchandises importées/exportées en vertu du Programme d'exonération des droits, veuillez en annexer la liste en indiquant le type de chacune.

Type of location for company's operating address - À quoi correspond l'adresse commerciale?

Warehouse - Entrepôt Plant - Usine Head Office - Siège sociale Other - Autre

Primary company contact for communications with the Canada Border Services Agency
Personne-ressource principale pour la communication avec l'Agence des services frontaliers du Canada

Title - Titre Contact name - Nom Mr. - M. Ms. - Mme

Telephone number - Numéro de téléphone Facsimile number - Numéro de télécopieur

Primary company contact email address - Adresse électronique de la personne-ressource Company website - Site Web de l'entreprise

Company senior management level contact information - Personne-ressource dans la haute direction de l'entreprise

Title - Titre Contact name - Nom Mr. - M. Ms. - Mme

Telephone number - Numéro de téléphone Facsimile number - Numéro de télécopieur

Senior management contact email address - Adresse électronique de la personne-ressource dans la haute direction

Contact information of customs broker, consultant and/or agent. Attach letter of authorization. (if applicable) Refer to Memorandum D1-6-1 for additional information regarding the information to be provided in the letter of authorization.
Coordonnées du courtier en douane, consultant ou mandataire. Annexe la lettre d'autorisation s'il y a lieu. Voir le memorandum D1-6-1 pour plus d'information sur les renseignements qui doivent être inclus dans la lettre d'autorisation.

Company operating name (in full) - Dénomination sociale de l'entreprise (au complet)

Title - Titre Contact name - Nom de la personne-ressource Mr. - M. Ms. - Mme

Telephone number - Numéro de téléphone Facsimile number - Numéro de télécopieur

Contact email address - Adresse électronique Company website - Site Web de l'entreprise

Other company details - Complément d'information sur l'entreprise

Total number of full-time employees / Nombre total d'employés à temps plein
Total number of full-time employees directly related to export sales / Nombre total d'employés à temps plein qui s'occupent directement des ventes à l'exportation

Describe the major business activity of the company. - Décrivez l'activité principale de l'entreprise

Describe how the goods are traced/tracked from time of import to the time of export. Explain in detail and provide descriptive flow process.
 Comment l'entreprise fait pour garder la traçabilité des marchandises entre l'importation et l'exportation - explications détaillées avec diagrammes de flux.

Describe the company's export activities. - Décrivez les activités d'exportation de la compagnie

Provide the percentage of imported goods that are exported. - Pourcentage des marchandises importées qui sont réexportées ▶ _____ %

Specify the main product(s) the company manufactures or sells for exportation. - Principaux produits que l'entreprise fabrique ou vend pour l'exportation

Has this company applied for a drawback, the Duties Relief Program, the Import for Re-Export Program and/or Canadian Goods Returned in the last four years? - Est-ce que dans les quatre dernières années l'entreprise a fait appel à l'un des programmes suivants : drawback, exonération des droits, importation pour réexportation (PRI d'affaires mondiales Canada). Yes / Oui No / Non

Are they currently in use? If yes, indicate which program and specify details. - Est-ce qu'elle utilise l'un de ces programmes actuellement? Lequel? Donner des précisions. Yes / Oui No / Non

Has this company been denied or had its privileges revoked from any of the above mentioned programs? If yes, indicate which program and specify details. - Est-ce que l'entreprise s'est déjà fait refuser ou révoquer les privilèges de l'un des programmes susmentionnés? Dans l'affirmative, spécifiez en détail et indiquer de quel programme il s'agissait. Yes / Oui No / Non

Has this company been subject to compliance verification assessments and/or penalties by the Canada Border Services Agency in the past six years? If yes, specify the details and dates. - Est-ce que dans les six dernières années l'Agence des services frontaliers du Canada a imposé à l'entreprise des cotisations ou des pénalités à la suite de vérifications de conformité? Dans l'affirmative, spécifiez en détail en incluant les dates. Yes / Oui No / Non

Part B – Books and Records
Partie B – Livres comptable

Provide the address that the business books and records are located at. - À quelle adresse l'entreprise garde-t-elle ses livres comptables?

How long are books and records maintained (years)? - Combien d'années les garde-t-elle?

What is the company's fiscal year? (example: April - March) Quel est l'exercice financier de l'entreprise? (p. ex. avril-mars)	If applicable, provide the name of the independent auditing firm for the company. Qui est le cabinet comptable indépendant de l'entreprise, le cas échéant?
---	--

Describe any specific system and controls, including those for inventory management.
 Décrire tous les systèmes et contrôles particuliers pertinents qui sont en place, y compris ceux utilisés pour la gestion des stocks. Manual / Manuel Automated / Automatisé Both / Les deux

Provide any additional information. - Complément d'information :

Part C – Details of the Imported Goods
Partie C – Les marchandises importées

Name of the importer of record. (If different from Part A) Nom de l'importateur officiel (si ce n'est pas le même que dans la partie A)	Importer of record's business number. (If different from Part A) Numéro d'entreprise de l'importateur officiel (si ce n'est pas le même que dans la partie A)
--	--

Name of purchaser at the time importation. (If different from Part A) Nom de l'acheteur au moment de l'importation (si différent que dans la partie A)	Name of the consignee at the time of importation. (If different from Part A) Nom du destinataire au moment de l'importation (si ce n'est pas le même que dans la partie A)
---	---

Describe the type of goods intended to be imported under the Duties Relief Program. Be specific.
 Marchandises qui seront importées en vertu du Programme d'exonération des droits - prière de donner des réponses précises

Description	10-digit Canadian tariff classification number Numéro de classement canadien à 10 chiffres	Country of Origin Pays d'origine	Rate of customs duty Taux de droits de douane

If the goods are imported from a NAFTA country (U.S. or Mexico), do these goods qualify for a NAFTA tariff treatment?
 Si les marchandises sont importées d'un pays ALÉNA (les États-Unis ou le Mexique), sont-elles admissibles au traitement tarifaire en vertu de l'ALÉNA? Yes / Oui No / Non

Provide the average monthly amount of customs duties that would be applicable to the imported goods.
 Moyenne mensuelle des droits de douane que vous auriez à payer sur les marchandises.

Does this company intend to receive or purchase any goods that may have been imported by domestic suppliers under the Duties Relief Program that will be exported? - Avez-vous l'intention de recevoir ou d'acheter des marchandises qui auraient pu être importées par des fournisseurs nationaux en vertu du Programme d'exonération des droits?
 Yes / Oui No / Non If yes, provide the company(s) name and address.
 Dans l'affirmative, nom et adresse de ces fournisseurs.

Does this company intend to receive Form K32A, Certificate of Importation, Sale, or Transfers from any domestic supplier? - Avez-vous l'intention de recevoir le formulaire K32A, Certificat à l'égard d'importation, de vente ou de transfert d'un quelconque fournisseur?
 Yes / Oui No / Non If yes, provide the company(s) name and address.
 Dans l'affirmative, nom et adresse de ces fournisseurs.

Are the imported/finished products intended for: - À quoi sont destinés les produits importés/finis?

- sale to another Duties Relief Program licensee / vente à un autre titulaire de licence du Programme d'exonération des droits Yes / Oui No / Non If yes, provide the company(s) name and address.
 Dans l'affirmative, nom et adresse du titulaire.
- sale to a non-Duties Relief Program licensee in Canada / vente à une entreprise du Canada qui n'a pas de licence du Programme d'exonération des droits Yes / Oui No / Non If yes, provide the company(s) name and address.
 Dans l'affirmative, nom et adresse de cette entreprise.
- direct export sale / vente pour exportation directe Yes / Oui No / Non If yes, provide the company(s) name and address.
 Dans l'affirmative nom et adresse de l'acheteur

Does this company pay any anti-dumping and/or countervailing duties on the imported goods? If yes, identify and describe the goods.
 Payez-vous des droits antidumping ou compensateurs sur les marchandises importées? Dans l'affirmative, veuillez nommer et décrire ces marchandises. Yes / Oui No / Non

Part D – Same Condition Exports
Partie D – Exportation dans le même état

Will the goods imported under the Duties Relief Program be exported in the same condition? (Refer to section 9 of Memorandum D7-4-3 for additional information regarding same condition processes.) If no, do not complete Part D and skip to Part E.
 Les marchandises importées en vertu du Programme d'exonération des droits seront-elles réexportées dans le même état? (Voir la section 9 du mémorandum D7-4-3.) Dans la négative, sautez directement à la partie E. Yes / Oui No / Non

Has a Same Condition Ruling been issued by the Canada Border Services Agency for the imported goods? If yes, attach a copy of each Same Condition Ruling.
 L'Agence des services frontaliers du Canada a-t-elle pris des décisions dites « les procédés ne modifiant pas l'état »? Dans l'affirmative, annexer copie de chacune de ces décisions. Yes / Oui No / Non

Identify and describe the exported goods. - Descriptions des marchandises exportées :

Part E – Manufacturing Exports
Partie E – Compléments d'ouvrage

Will the goods imported under the Duties Relief Program be further manufactured in Canada prior to exportation? If no, do not complete Part E and skip to Part F. Yes No
Les marchandises importées en vertu du Programme d'exonération des droits vont-elles recevoir un complément d'ouvrage au Canada avant leur exportation? Oui Non
Dans la négative, sautez à la partie F.

What percentage of the imported goods will be further manufactured in Canada prior to exportation? %
Quel pourcentage des marchandises importées vont recevoir un complément d'ouvrage au Canada avant leur exportation? %

What percentage of the business is involved in manufacturing? %
Quel pourcentage de l'entreprise participe à ce complément d'ouvrage? %

Describe the manufacturing processes performed on the imported good(s) while in Canada.
Veuillez décrire le complément d'ouvrage que les marchandises vont recevoir au Canada.

Provide a listing of all the types of goods and finished product name(s) of the exported goods.
Produire une liste des types de marchandises exportées, et leurs noms en tant que produits finis.

What percentage of the imported goods becomes scrap or waste resulting from the manufacturing process. % Yes No
Will the scrap or waste be exported? If completed, describe the scrap or waste and provide the merchantable value of each type of scrap or waste. Oui Non
Quel pourcentage des marchandises importées deviennent des résidus ou des déchets par suite de complément d'ouvrage?
Ces résidus ou déchets seront-ils exportés? Le cas échéant, veuillez les décrire et donner la valeur marchande de chaque type.

What percentage of the imported goods becomes by-product(s) resulting from the manufacturing process. % Yes No
Will the by-product be exported? If completed, describe and provide the value of each by-product. Oui Non
Quel pourcentage des marchandises importées deviennent des sous-produits par suite de complément d'ouvrage?
Ces sous-produits seront-ils exportés? Le cas échéant, veuillez les décrire et donner la valeur de chacun.

List any imported goods consumed or expended in the manufacturing process and provide the loss factor percentage. Provide substantiating documentation to demonstrate the loss factor(s) for each consumed or expended good. Refer to Memorandum D7-4-1 for additional information regarding consumed or expended goods.
Énumérez toute marchandise importée, consommée ou absorbée au cours du procédé de fabrication et indiquez le pourcentage de perte? Produire des preuves documentaires à l'appui pour démontrer le pourcentage de perte pour chaque marchandise consommée ou absorbée. Voir le mémorandum D7-4-1 pour plus d'informations sur les marchandises consommées ou absorbées. %

List any domestic goods that will be used interchangeably with the imported goods during the manufacture or production of the exported products. Explain in detail.
Produire une liste de marchandises nationales, avec une explication détaillée, qui seront utilisées de façon interchangeable aux marchandises importées.

Are the production records maintained for each manufacturing process? If yes, provide samples. Yes No
Tenez-vous des registres de production pour toutes les transformations opérées? Dans l'affirmative, veuillez fournir des échantillons. Oui Non

Part F – Details of the Exported Goods
Partie F – Les marchandises exportées

What company will be the exporter of record? (if different from Part A)
 Quelle entreprise sera l'exportateur officiel? (si ce n'est pas la même que dans la partie A)

What is the average inventory turnover period for the imported goods to be exported?
 Quelle est la période moyenne de roulement des stocks, pour les marchandises importées qui ont été exportées?

What countries will the goods be exported to? Vers quels pays se fera l'exportation?	What percentage of the goods are exported to a NAFTA country (U.S. or Mexico)? Quelle est la proportion des marchandises exportées vers un pays ALÉNA (É.-U. ou Mexique)? <div style="text-align: right;">▶ _____ %</div>
---	--

Are the goods supplied to: - La destination des marchandises est-elle l'une des suivantes?

Ships' Stores Provisions de bord	<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non	If yes, provide company(s) name and address. Nom et adresse de l'entreprise le cas échéant. <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"/>
Customs Bonded Warehouses Entrepôts de stockage des douanes	<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non	If yes, provide company(s) name and address. Nom et adresse de l'entreprise le cas échéant. <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"/>
Duty Free Shops Boutiques hors taxes	<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non	If yes, provide company(s) name and address. Nom et adresse de l'entreprise le cas échéant. <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"/>

Is there a current export contract or purchase order from a foreign purchaser for the imported goods? If yes, provide a copy.
 Existe-t-il un contrat d'exportation ou un bon de commande en vigueur d'un acheteur étranger pour les marchandises importées?
 Fournir une copie dans l'affirmative. Yes / Oui No / Non

Part G – Legal Declaration
Partie G – Déclaration en vertu de la loi

As an authorized officer of the applicant company, I certify that the information on this application and in any attached documents is, to the best of my knowledge, true and complete.
 En tant que cadre autorisé de l'entreprise requérante, j'atteste que les informations fournis sur ce formulaire et les pièces jointes sont, à ma connaissance, exactes et complètes.

Print name - Nom en lettres moulées	Title - Titre	E-mail address / Adresse électronique
Signature	Date	